

## 南開科技大學境外學生(住宿生)外宿申請單

ĐẠI HỌC KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ NAM KHAI

ĐƠN XIN RA NGOÀI DÀNH CHO SINH VIÊN NƯỚC NGOÀI Ở TRONG KÝ TÚC XÁ

填表日期 ngày điền vào mẫu : \_\_\_\_\_年 năm \_\_\_\_\_月 tháng \_\_\_\_\_日 ngày

就讀系(所) Khoa	學制班別 Hệ		身份 Phân loại
入學年度 Năm nhập học	<input type="checkbox"/> 新南向產學合作專班 Vừa học vừa làm		<input type="checkbox"/> 外國學生 Sinh viên nước ngoài
	<input type="checkbox"/> 產學攜手僑生專班 Chuyên ban Hoa kiều		
_____學年度 năm học	<input type="checkbox"/> 日間部四技一般生 Tự túc		<input type="checkbox"/> 僑生 Hoa kiều <input type="checkbox"/> 其它 Khác _____
第 _____學期 học kỳ	<input type="checkbox"/> 日間部碩士一般生 Thạc sỹ		
<input type="checkbox"/> 其它 Khác _____			
房號 Số phòng ở	姓名 Tên Tiếng Trung	電話 Số điện thoại	外宿原因 Lý do qua đêm
外宿(免點名)日期 Ngày xin qua đêm bên ngoài	外宿聯絡人 Họ tên người liên hệ	外宿聯絡人稱謂 Mối quan hệ với người liên hệ	外宿聯絡人電話 Số điện thoại người liên hệ
外宿地址 Địa chỉ qua đêm bên ngoài			
系助理/輔導老師 Trợ lý khoa/giáo viên phụ đạo	導師 Giáo viên chủ nhiệm	國際處 Phòng hợp tác quốc tế	學生宿舍 Quản lý ký túc xá

第一聯 交至系所辦公室 Phiếu này ký xong đưa lại cho văn phòng khoa lưu giữ

## 南開科技大學境外學生(住宿生)外宿申請單

ĐẠI HỌC KHOA HỌC VÀ CÔNG NGHỆ NAM KHAI

ĐƠN XIN RA NGOÀI DÀNH CHO SINH VIÊN NƯỚC NGOÀI Ở TRONG KÝ TÚC XÁ

填表日期 ngày điền vào mẫu : \_\_\_\_\_年 năm \_\_\_\_\_月 tháng \_\_\_\_\_日 ngày

就讀系(所) Khoa	學制班別 Hệ		身份 Phân loại
入學年度 Năm nhập học	<input type="checkbox"/> 新南向產學合作專班 Vừa học vừa làm		<input type="checkbox"/> 外國學生 Sinh viên nước ngoài
	<input type="checkbox"/> 產學攜手僑生專班 Chuyên ban Hoa kiều		
_____學年度 năm học	<input type="checkbox"/> 日間部四技一般生 Tự túc		<input type="checkbox"/> 僑生 Hoa kiều <input type="checkbox"/> 其它 Khác _____
第 _____學期 học kỳ	<input type="checkbox"/> 日間部碩士一般生 Thạc sỹ		
<input type="checkbox"/> 其它 Khác _____			
房號 Số phòng ở	姓名 Tên Tiếng Trung	電話 Số điện thoại	外宿原因 Lý do qua đêm
外宿(免點名)日期 Ngày xin qua đêm bên ngoài	外宿聯絡人 Họ tên người liên hệ	外宿聯絡人稱謂 Mối quan hệ với người liên hệ	外宿聯絡人電話 Số điện thoại người liên hệ
外宿地址 Địa chỉ qua đêm bên ngoài			
系助理/輔導老師 Trợ lý khoa/giáo viên phụ đạo	導師 Giáo viên chủ nhiệm	國際處 Phòng hợp tác quốc tế	學生宿舍 Quản lý ký túc xá

第二聯 交至學生宿舍辦公室 (此聯放置宿舍輔導老師信箱) Phiếu này ký xong đưa lại cho ban quản lý ký túc xá lưu giữ (đề vào hộp thư của giáo viên phụ trách ký túc xá)